

Rosenheim, 31.03.2019

KATHREIN Digital Systems GmbHAnton-Kathrein-Straße 1-3
83022 Rosenheim
Germany

www.kathrein-ds.com

info@kathrein-ds.com

Executive Board:

Michael Auer
Uwe ThummUSt-ID-Nr.: DE 311 049 363
Steuer-Nr.: 156/117/31083
GLN: 40 63242 00000 5
WEEE-Reg.-Nr.: DE 66199153Registered Office: Rosenheim, DE
Commercial Register: Traunstein, HRB 25841Commerzbank AG
IBAN: DE24 7114 0041 0611 9002 00
BIC: COBADEFFXXX**Information über gesellschaftsrechtliche Änderung
Information about change in corporate legal status**

Zum 1. April 2019 geht das Geschäftsfeld „Terrestrial & Satellite Reception“ der KATHREIN SE (vormals KATHREIN-Werke KG) auf die KATHREIN Digital Systems GmbH über.

Die neuen Firmendaten lauten ab 01.04.2019 wie folgt:

KATHREIN Digital Systems GmbH
Anton-Kathrein-Str. 1-3
83022 Rosenheim, Deutschland
Steuer-Nr.: 156/117/31083
UST-Ident-Nr.: DE311049363
Registergericht: Traunstein, HRB 25841

As of 1 April 2019, KATHREIN SE's (formerly KATHREIN-WERKE KG) "Terrestrial & Satellite Reception" business unit will be transferred to KATHREIN Digital Systems GmbH (limited liability company).

From 1 April 2019, the new company data are:

KATHREIN Digital Systems GmbH
Anton-Kathrein-Str. 1-3
83022 Rosenheim, Germany
Tax ID No.: 156/117/31083
VAT Reg. No.: DE311049363
Commercial Register: Traunstein, HRB 25841

BK-/Sat-Durchgangsdosen CATV/Sat Through socket Prise de passage CATV/Sat

ESE 10, 274233
ESE 14, 274235
ESE 17, 274237
ESE 20, 274238

- Frequenzbereich von 4 bis 2400 MHz
- Für BK-, GA- und Sat-Hausverteilanlagen
- Hohe Qualität durch SMD-Technik
- Die BK-/Sat-Durchgangsdosen stimmen mit den zum Zeitpunkt der Auslieferung gültigen Anforderungen der Richtlinie 89/336/EWG überein

ESE 10, ESE 14, ESE 17, ESE 20:

- Durch Einsatz von zwei Richtkopplern hohe Entkopplung zwischen den Anschlüssen einer Steckdose

ESE 10:

- Breitband-Richtkopplerdose mit geringer Anschlussdämpfung für Durchschleifsysteme
Vorzugsweise für kleinere Anlagen bzw. am Ende einer Stammleitung

ESE 14, ESE 17, ESE 20:

- Breitband-Richtkopplerdosen mit geringer Durchgangsdämpfung für Durchschleifsysteme

- Frequency range from 4 to 2400 MHz.

- For CATV/MATV and SAT in-house systems.

- High quality thanks to SMD technique.

- The sockets conform to the prescriptions of the guide lines 89/336/EEC valid at the time of delivery.

ESE 10, ESE 14, ESE 17, ESE 20:

- Two directional couplers ensure high decoupling between the connectors of the sockets.

ESE 10:

- Broadband directional coupler socket with low tap loss for loop-through systems. Preferably for small cable systems or for use at the end of a main cable line.

ESE 14, ESE 17, ESE 20:

- Broadband directional coupler sockets with low tap loss for loop-through systems.

- Gamme de fréquences de 4 à 2400 MHz.

- Pour installations CATV/MATV et réseaux d'immeuble satellite.

- Haute qualité grâce à la technique SMD.

- Les prises répondent aux spécifications 89/336/CEE en vigueur à la date de livraison du produit.

ESE 10, ESE 14, ESE 17, ESE 20:

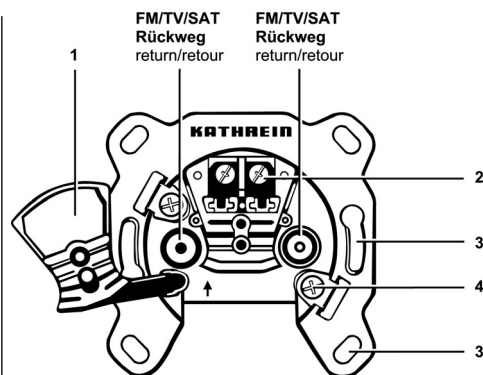
- Découplage élevé entre les connecteurs de la prise, grâce à deux coupleurs directionnels.

ESE 10:

- Prise large bande à faible perte de passage avec coupleurs directionnels pour systèmes de boucle. Utiliser de préférence en petits réseaux ou au bout d'une ligne principale.

ESE 14, ESE 17, ESE 20:

- Prises large bande à faible perte de passage avec coupleurs directionnels pour systèmes de boucle.



● Montagefreundlich durch

- unverlierbare, aufklappbare Kabelschelle ①
- kurzschluss sichere Kabelklemme ②
- für AP- und UP-Montage, mit Schraub- ③ oder Krallenbefestigung ④

- Für Gerätedosen Ø 55 – 65 mm geeignet
- Anschlüsse nach DIN 45325, IEC 169-2

● Installation friendly thanks to:

- hinged cable clamp that cannot be lost ①
- short-circuit proof clamp connections ② for surface and flush-mounting with screw ③ and claw-fixing ④.

- For Ø 55-65 mm insulation boxes.

- Connections acc. to Standard DIN 45325, IEC 169-2.

● Facile à monter grâce à:

- clapet de câble rebattable, imperdable ①
- montage sous crépi ou en saillie par vis ③ ou à griffes ④.

- Pour des boîtiers isolants de Ø 55-65 mm.

- Raccordement selon Standard DIN 45325, IEC 169-2.

Technische Daten

Technical data

Données techniques

		Frequenzbereich (MHz) Frequency range Gamme de fréquence	ESE 10 274233	ESE 14 274235	ESE 17 274237	ESE 20 274238	
CE A							
Durchgangsdämpfung Through loss Affaiblissement de passage	dB	Rückweg Return voie de retour	4 – 47	2,9	1,5	1,5	
		FM	87,5 – 108	2,4	1,2	1,2	
		VHF	47 – 470	2,4	1,2	1,2	
		UHF	470 – 862	2,4	1,2	1,2	
		Sat-ZF/IF/FI	950 – 2150 (2400)	3,5 (4,5)	2,0 (3,5)	2,0 (3,5)	2,0 (3,5)
Anschlussdämpfung Insertion-loss Atténuation de raccordement	dB	Rückweg return voie de retour	4 – 47	10 ¹⁾	14	17,5	21
		FM	87,5 – 108	10 [*]	13,5	17	20
		VHF	47 – 470	10 [*]	13,5	17	20
		UHF	470 – 862	10 [*]	13,5	17	20
		Sat-ZF/IF/FI	950 – 2150 (2400)	11	13,5	17	20
Entkopplung Decoupling Découplage	dB	4 – 47	30	40	40	30	
		47 – 862	40	40	40	40	
		950 – 2400	30	30	30	30	
Schirmungsmaß ²⁾ Screening factor ²⁾ Facteur de blindage ²⁾	dB	5–300 MHz ≥ 85, 300–470 MHz ≥ 80, 470–1000 MHz ≥ 75, 1000–2400 MHz ≥ 55					

¹⁾ IEC-Buchse 11 dB

²⁾ Nicht genutzte Ausgänge müssen mit Abschlusswiderständen oder Kapfen schirmdicht verschlossen werden, um die angegebenen Werte zu erreichen.

¹⁾ Radio connection 11 dB

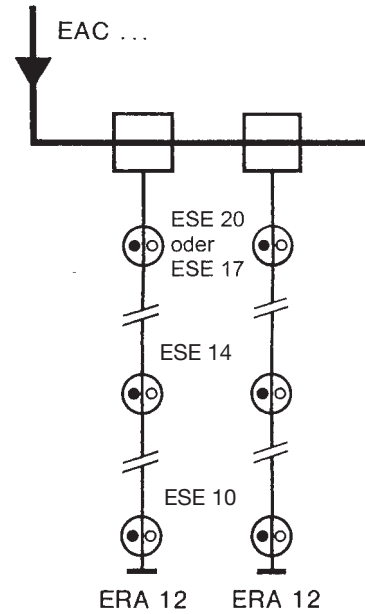
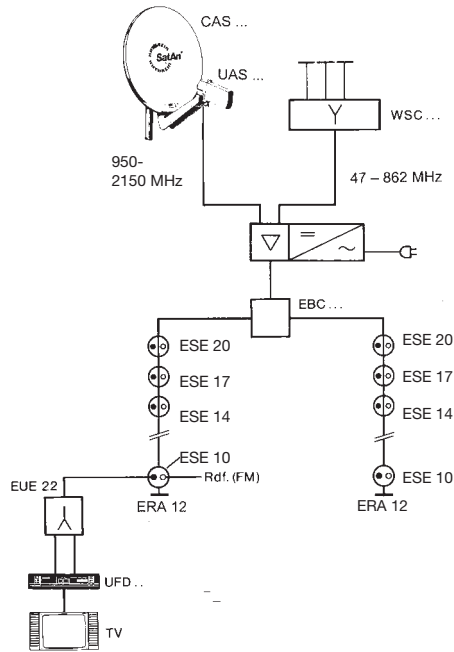
²⁾ To achieve RF screening and to meet the indicated values, unused outputs must be terminated with resistors or caps.

^{*)} Raccordement radio 11 dB

¹⁾ Raccordement radio 11 dB

²⁾ Les sorties non-utilisées doivent être fermées par des charges ou capuchons pour assurer blindage HF et pour atteindre les valeurs indiquées.

Anwendungsbeispiele Example installation Exemples d'utilisation



Montagehinweise

- Installation durch Fachpersonal
- Einsatz nur in trockenen Innenräumen
- Montagewerkzeug:
 - Messer oder Abisolierhilfe
 - Kreuzschlitzschraubendreher Gr. 1 oder Schlitzschraubendreher 5 x 0,8.
- Außenleiter beim Abisolieren nicht beschädigen, weil sonst die angegebenen Schirmungsmaße nicht erreicht werden.
- Geflechtadern dürfen nach dem Abisolieren wegen Kurzschlußgefahr den Innenleiter nicht berühren.
- Vorsicht vor Krallenspitzen: Verletzungsgefahr!

Installation advice

- only by qualified technicians
- only indoor in dry places
- Mounting tools:
 - Knife or stripping aid
 - Philips screwdriver size 1 or standard screwdriver 5 x 0,8.
- Do not damage the outer conductor when baring, otherwise the screening factor can not be attained
- Make sure that no wire of the outer conductor touch the interior conductor. Danger of short-circuit.
- Do not touch the tips of the claws. Danger of injury.

Conseils de montage

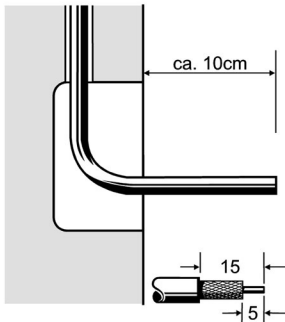
- Installation seulement par des techniciens spécialisés
- Installation seulement à l'intérieur en endroits secs.
- Outils de montage:
 - Couteau ou aide de dégagement
 - Tournevis Philips No. 1 ou tournevis plat 5 x 0,8
- N'endommagez pas la tresse extérieure lors du dégagement (le facteur de blindage sera mis en cause)
- Veillez à ce qu'aucun fil de la tresse ne touche le conducteur intérieur (court-circuit)
- Ne touchez pas les pointes des griffes (Danger de blessure)

Montage Durchgangsdose / Mounting the loop-through-socket / Montage (prise de passage)

1. Möglichkeit / 1st possibility / 1er possibilité

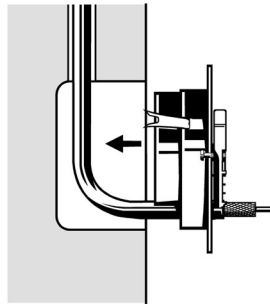
1. Kabel abisolieren.

1. Baring the cable.
1. Enlever l'isolation du câble.



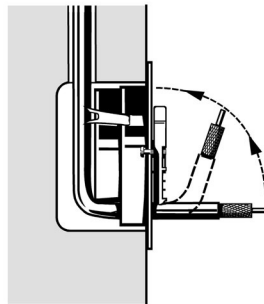
2. Steckdose einsetzen und fixieren.

2. Insert the socket and fix it.
2. Insérer la prise et la fixer.



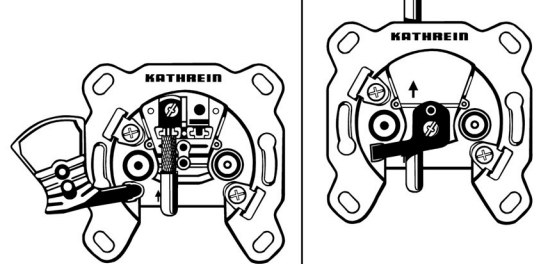
3. Klappe öffnen, Kabel anklennen.

3. Open the flap, connect the cable.
3. Ouvrir le clapet, raccorder le câble.

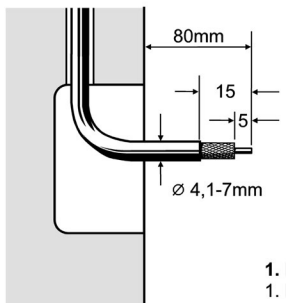


4. Klappe schließen, Schraube anziehen.

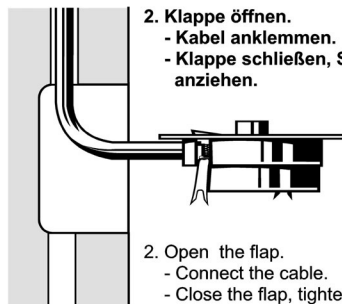
4. Close the flap, tighten the screw.
4. Fermer le clapet, serrer la vis.



2. Möglichkeit / 2nd possibility / 2ème possibilité



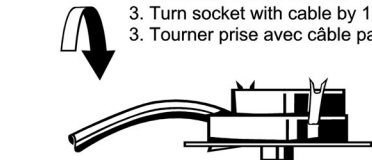
1. Kabel abisolieren.
1. Baring the cable.
1. Enlever l'isolation du câble.



2. Klappe öffnen.
- Kabel anklennen.
- Klappe schließen, Schraube anziehen.

2. Open the flap.
- Connect the cable.
- Close the flap, tighten the screw.
2. Ouvrir le clapet.
- Raccorder le câble.
- Fermer le clapet, serrer la vis.

3. Dose mit Kabel um 180° drehen.
3. Turn socket with cable by 180°.
3. Tourner prise avec câble par 180°.



4. Dose und Kabel in Geräte-dose drücken und festklemmen.
4. Press socket and cable into the ISO socket and fasten.
4. Pousser l'ensemble dans le boîtier isolant.

Internet: <http://www.kathrein.de>